

(2) 非常脱出口の確保

●揺れを感じたら、玄関などの扉を開けて非常脱出口を確保しましょう。

(2) Secure an exit.

●When you feel an earthquake, open a door right away. This ensures an escape route after the earthquake is over.

(2) 비상탈출구의 확보

● 지진의 진동을 느꼈을 때는 현관 등의 문을 열어 비상탈출구를 확보합니다.

(2) 确保紧急出口畅通

●一旦感到发生地震，赶紧打开大门等所有的房门，以确保紧急出口的畅通。

(2) Assegure o acesso a uma saída

●Ao perceber a ocorrência de um terremoto, abra imediatamente uma porta para garantir uma rota de fuga após o abalo sísmico.



あなたを守る次の行動

(3) あわてて外へ飛び出すな

●揺れがおさまるまでは周囲の状況をよく確かめ、あわてて外へ飛び出すことなく落ち着いて行動しましょう。

(3) Do not rush outside.

●Usually a strong earthquake will end within a minute or so. Seek shelter in the room you're in and stay there until it's over.

(3) 서둘러서 밖으로 뛰어나가지 말것.

● 큰진동은 1 분정도면 가라앉기 때 문에 주위의 상황을 잘 확인하고 서둘러서 밖으로 뛰어나가지 말고 침착하게 행동 합니다.

(3) 不要慌忙逃到外面

●地震晃动一般 1 分钟左右就会停止，因此，要充分注意周围的情况，沉着行动，千万不要慌慌张张地跑到屋外。

(3) Não corra para a rua

●Normalmente, um terremoto intenso termina em aproximadamente um minuto. Busque abrigo na própria sala em que você se encontra e fique no mesmo lugar até o fim do terremoto.



マンションなどでは地震で扉がゆがみ、開かなくなることがある。あわてて戸外に飛び出すと、窓ガラスなどの落下物でケガをすることがある。

An earthquake may warp doors, making it impossible to open them. Falling debris such as glass and overhead signs are a major risk faced when rushing outdoors in a panic during an earthquake.

맨션 등에서는 지진으로 문짝이 뒤틀려 열리지 않게 될 때가 있다. 서둘러서 문밖으로 뛰어나가면 유리 등의 낙하물로 인해 부상당할 위험이 있다.

公寓的门有时会因地震而变形无法打开。慌慌张张跑到外面，有时会因掉下的窗玻璃而受伤。

Um terremoto pode empenar as portas, impedindo sua abertura. Os escombros que caem, como vidros e placas dos prédios, são um grande perigo para quem corre em pânico para a rua durante um terremoto.

